



Bürgerversammlung am 30. Mai

Lesen Sie mehr auf Seite 5

Update zur Ortsplanungsrevision

Die Arbeiten für die Ortsplanungsrevision laufen auf Hochtouren. Mehr zu den nächsten Schritten.

Seite 2

Endspurt für «unser» Schwingfest

Am Freitag beginnt bereits der Aufbau der Wettkampfarena. Spannung und Vorfreude steigen.

Seite 4

wir
sind **Wittenbach**

am Puls

Nr. 21 | 25. Mai 2023

Ortsplanung auf gutem Weg

Die Ortsplanungsrevision in der Gemeinde Wittenbach ist auf gutem Weg. Die Arbeiten laufen auf Hochtouren und jetzt ist auch der Zeitplan für die nächsten Schritte bekannt. Zudem nimmt der Gemeinderat Stellung zu Fragen, die in der Bevölkerung diesbezüglich diskutiert werden; diese betreffen das zu erwartende Wachstum der Einwohnerzahl und die Begründung für den Verzicht auf neue Einzonungen.

Was läuft aktuell?

Das Büro Stauffer & Studach AG erstellt die Plangrundlagen und Planungsberichte. Die Ortsplaner berücksichtigen dabei verschiedene Rahmenbedingungen, wie beispielsweise die gesetzlichen Anforderungen, Vorgaben aus dem Gemeindeentwicklungskonzept GEK oder Themen und Inputs aus den neugebildeten Fachgruppen («Grün- und Freiräume», «Fuss- und Veloverkehr» und «Altes Dorf»).

Wie viele Wittenbacher*innen im Jahr 2040?

Gemäss Bundesamt für Statistik nahm die Einwohnerzahl der Gemeinde Wittenbach in den Jahren 1996 bis 2016 um 1715 Personen auf 9779 Personen zu, von 2016 bis 2021 um weitere 68 Personen auf 9847 Personen. Für den Richtplan hat der Kanton St.Gallen bis ins Jahr 2040 ein Wachstum auf 11572 Perso-

«MODERATES BEVÖLKERUNGSWACHSTUM»

nen prognostiziert. Das entspricht einer Zunahme vom Jahr 2016 bis zum Jahr 2040 um 1793 Personen, also 0,7 Prozent pro Jahr (zum Vergleich: Kanton SG 0,65 Prozent p.a., Rorschach 0,74 Prozent p.a., Flawil 0,7 Prozent p.a., Mörschwil 0,62 Prozent p.a.).

Weshalb keine Einzonungen mehr?

Aufgrund der erwarteten Bevölkerungsentwicklung entsteht ein Bedarf, der ohne neue Einzonungen gedeckt werden kann. Die Kapazitätsreserven, insbesondere durch Innen-

«DISKUSSIONEN UND MITWIRKUNG»

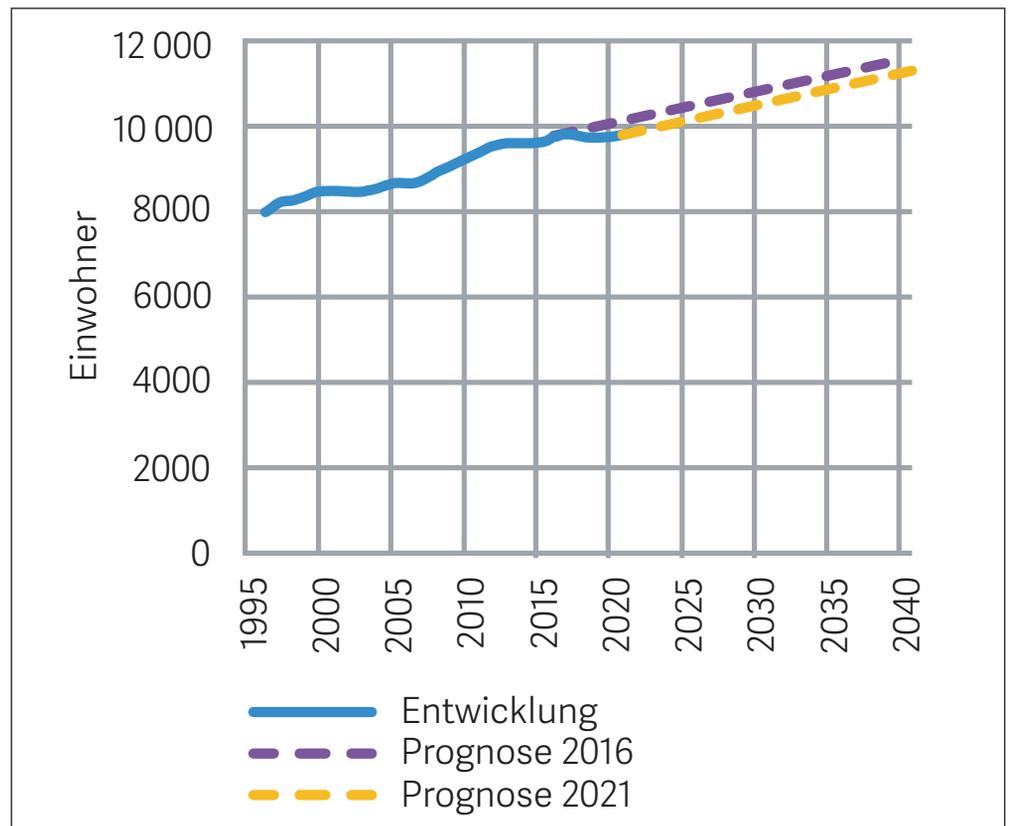
entwicklungsvorhaben, Entwicklung von Gemeindeligenschaften und weiteres Potenzial bei Dritten (Baulücken, Unternutzung), genügen für das Wohnwachstum. Die Realisierung dieser Reserven soll in Etappen erfolgen, damit der Markt diese absorbieren kann.

Wie geht es weiter?

Am 12. Juni und am 14. September 2023 sind Ortsplanungskonferenzen geplant. Wie schon bei der Erarbeitung des Gemeindeentwicklungsplans wird eine Echogruppe aus verschiedenen Anspruchsgruppen die Berichte und Grundlagen diskutieren. Die entsprechenden Unterlagen werden Ende Mai versandt. Urs Schnellli, Vize-Gemeindepräsident: «Die Bevölkerung kommt Anfang 2024 zum Zug. Sie wird im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens mitreden und Rückmeldungen einbringen können.»

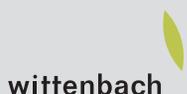
Gemeinderat |

Bevölkerungsentwicklung Gemeinde Wittenbach



Quellen: Bundesamt für Statistik, Kanton St.Gallen

Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach
Erscheint donnerstags in Wittenbach.



Herausgeber:
Politische Gemeinde Wittenbach
www.wittenbach.ch, 071 292 21 11

Titelbild: www.shutterstock.com

Verlag, Layout, Inserate und Druck:
Cavelti AG, Gossau
ampuls@cavelti.ch, 071 388 81 81

Auflage: 5000 Ex. (gedruckt auf 100% Altpapier, blauer Engel)

Die aktuellen Inseratetarife sowie Erscheinungsdaten sind online unter www.puls-wittenbach.ch abrufbar.

Redaktionsschluss: Dienstag, 30. Mai, 10.00 Uhr.

Einsendungen (Inserate und Texte) an ampuls@cavelti.ch.

Tour-de-Suisse – «Pre-Event» mit Start in Wittenbach

Bevor die Profis durch die Stadt St. Gallen und die angrenzenden Gemeinden fahren, bietet sich die Chance für alle, sich auf einem Teil der Originalstrecke des Zeitfahrens mit den Zeiten der Profis und allen anderen Mitmachenden zu vergleichen.

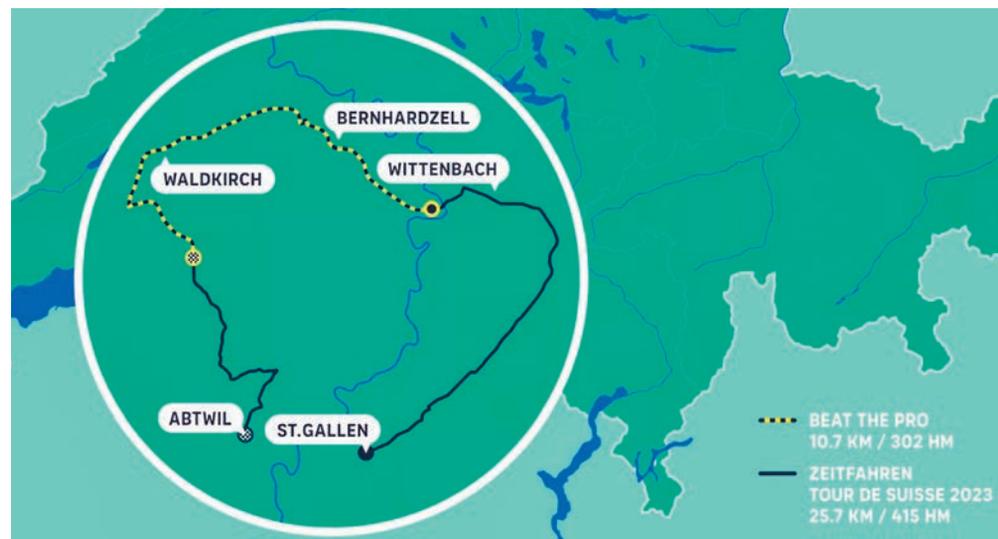
Seit dem 17. Mai und noch bis 17. Juni kann auf der Strecke gefahren werden – die Daten werden auf der Website www.beatthepro.ch erfasst. Bei diesem Pre-Event geht es um das Mitmachen, nicht um die schnellste Zeit. Für jede Person, die teilnimmt, gibt es einen Preis. Der Start befindet sich in Wittenbach, das Ziel in der Region Hohfirst, Waldkirch. Beide Punkte sind mit Markierungen versehen. Die

Strecke kann so oft befahren werden, wie man möchte, und auch E-Bikes sind erlaubt. Ein Teil des lokalen OK-Komitees sowie ehemalige Ostschweizer Radstars wie Alex Zülle werden die Challenge ebenfalls absolvieren. «Ziel des Pre-Events ist es, möglichst viele Leute dazu zu bewegen, sich mit dem Velo auf die offizielle Tour-de-Suisse-Strecke zu begeben», sagt Sandro Poltéra, Projektleiter LOK und Leiter von Cycling-2Connect.

Weitere Informationen unter www.beatthepro.ch.



Tour de Suisse Hub St. Gallen /
Jürg Grau



Messen Sie sich mit den Profis. Alle können mitmachen. Start in Wittenbach, Ziel auf dem Hohfirst.



Bildquelle: Sam Buchli

Archivbild Tour de Suisse

Einschränkungen für den Individualverkehr

Am Sonntag, 18. Juni, wird es in St. Gallen zu folgenden Strassensperrungen kommen:

- Fürstenlandstrasse ab Kreuzung Erlachstrasse bis Kreuzung Ahornstrasse von 6.00 bis circa 18.00 Uhr
- Gesamte Strecke: Fürstenlandstrasse – Bogenstrasse – Rosenbergstrasse – St. Jakobstrasse – Langgasse – St. Gallerstrasse (Wittenbach) gemäss Streckenplan ab 9.45 bis circa 17.30 Uhr
- Autobahnausfahrt Kreuzbleiche Richtung Zentrum und St. Fiden Richtung Sonnenstrasse von 9.00 bis 17.00 Uhr

In den umliegenden Gemeinden werden die Durchfahrtsstrecken weitestgehend für den Verkehr gesperrt sein. Ausnahmen werden von den Gemeinden separat kommuniziert.

«STRASSENSPERRUNGEN AM 18. JUNI»

Einschränkungen für den öffentlichen Verkehr

Einschränkungen für den öffentlichen Verkehr wird es am Sonntag und Montag sowohl bei den Verkehrsbetrieben St. Gallen (VBSG), bei Postauto als auch bei regiobus geben. Auch in den Gemeinden Wittenbach, Waldkirch und Gaiserwald wird es zu grösseren Einschränkungen im ÖV kommen. Die Bewohnerinnen und Bewohner werden separat informiert.

Einzigartige Chance für die Region

Gemeinsam mit Tübach bilden die Stadt St. Gallen und die umliegenden Gemeinden Wittenbach, Gaiserwald, und Waldkirch an der diesjährigen Tour de Suisse den Hub St. Gallen. Damit stehen die Ortschaften von Samstag bis Montag, 17. Juni bis 19. Juni, im Mittelpunkt des weltweiten Radsportgeschehens.

Die 7. Etappe mit Start in Tübach läutet am 17. Juni das Schlusswochenende der Tour de Suisse der Männer ein. Am Sonntag, 18. Juni, bilden die Stadt St. Gallen sowie die umliegenden Gemeinden Gaiserwald, Wittenbach und Waldkirch den Austragungsort für den Abschluss der Männer-Tour (8. Etappe) sowie der 2. Etappe der Frauen-Tour. Für beide Geschlechter steht ein Einzelzeitfahren mit Start in der Stadt und Ziel in Abtwil an.



Bildquelle: Sam Buchli

Archivbild Tour de Suisse

Schwingfest: «Baustart» am 26. Mai

Das Kantonalschwingfest in Wittenbach naht in grossen Schritten, am 4. Juni ist es so weit. 201 Schwinger werden sich vor rund 5000 Besucherinnen und Besuchern in 6 Gängen messen. Mit dabei auch 160 Ehrengäste des Schwingerverbands St. Gallen und Umgebung und des Organisationskomitees, darunter auch eine Delegation der Wittenbacher Partnergemeinde Wilburgstetten.

Das OK hat den Endspurt der Vorbereitungen angezogen. Am Freitag, 26. Mai, beginnt bereits der Aufbau. Dieser beinhaltet unter anderem zwei Zuschauertribünen, zahlreiche Stände, fünf Sägemehl-Ringe für die Wettkämpfe so-

wie ein grosses und ein kleines Festzelt. Nebst dem 22-köpfigen OK, das seit mehreren Monaten mit den Vorbereitungen beschäftigt ist, werden am Fest selbst etwa 550 Helfer*innen im Einsatz stehen.

Starke Eidgenossen in der Startliste

Zu den Favoriten auf den Festsieg zählen die neun Eidgenossen, die sich angemeldet haben. Nebst Titelverteidiger Werner Schlegel (Hemberg) sind dies: Samuel Giger (Ottenberg), Marco Good (Sargans), Martin Hersche (Appenzell), Fabian Kindlimann (Fischenenthal), Samir Leuppi (Winterthur), Damian Ott (Dreien), Marcel Räbsamen (Müselbach) und Martin Roth (Herisau).

Haben Sie schon Ihre Tickets?

Tickets gibt es aktuell online zu kaufen – und am 4. Juni auch an der Tageskasse vor Ort. Die 1800 Tribünenplätze sind bis auf vereinzelte ausverkauft. Von den rund 1200 Rasensitzplätzen und den rund 2000 Stehplätzen sind noch genügend verfügbar.

Gefeiert wird schon ab Freitag

Im Vorfeld der Wettkämpfe gibt es am Freitag, 2. Juni, eine Schwingerparty und am Samstag,



Titelverteidiger Werner Schlegel aus Hemberg (Schwingclub Wattwil).



Das Festgelände.

3. Juni, ein Schlagerfestival, jeweils im grossen Festzelt auf der Wiese beim Schlosshaldenquartier.

Jürg Grau |

GRÜNABFUHR

Das Grüngut ist erst am Abfuhrtag bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt an folgenden Tagen:

- Dienstag, 30. Mai
- Montag, 12. Juni
- Montag, 26. Juni
- Montag, 10. Juli
- Montag, 24. Juli
- Montag, 7. August
- Montag, 21. August
- Montag, 4. September
- Montag, 18. September
- Montag, 2. Oktober
- Montag, 16. Oktober
- Montag, 30. Oktober
- Montag, 13. November

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (071 292 22 44).

BAUANZEIGE

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf www.wittenbach.ch) ist folgende Bauanzeige zu finden:

- Erstellung Waldplatz, Bergholz, 9300 Wittenbach; Gesuchstellerin: Primarschule Sonnenrain

Die Unterlagen können vom 26. Mai bis 8. Juni im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

Schnupperlehre als Kauffrau / Kaufmann EFZ

Möchtest du während zweier Tage einen ersten Einblick hinter die Kulissen der Gemeindeverwaltung Wittenbach gewinnen und herausfinden, was es als Lernende*r auf den neun unterschiedlichen Ausbildungsabteilungen zu tun gibt? Dann melde dich für deine Schnupperlehre bei uns an!

An folgenden Daten ist eine zweitägige Schnupperlehre möglich:

Montag, 12. Juni, bis Freitag, 16. Juni 2023

Anmeldung inkl. Lebenslauf an die Berufsbildnerin, Fabienne Hunkeler, fabienne.hunkeler@wittenbach.ch.

Wir freuen uns auf dich!



wittenbach

ÖFFNUNGSZEITEN AN PFINGSTEN

Am Pfingstmontag, 29. Mai, hat die Gemeindeverwaltung Wittenbach den ganzen Tag geschlossen. Ab Dienstag, 30. Mai, sind wir gerne wieder für Sie da.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen schöne Pfingsttage.

URNENABSTIMMUNG

Sonntag, 18. Juni 2023

Eidgenössische Volksabstimmung

über folgende Vorlagen:

- Bundesbeschluss vom 16. Dezember 2022 über eine besondere Besteuerung grosser Unternehmensgruppen (Umsetzung des OECD/G20-Projekts zur Besteuerung grosser Unternehmensgruppen) (BBI 2022 3216);
- Bundesgesetz vom 30. September 2022 über die Ziele im Klimaschutz, die Innovation und die Stärkung der Energiesicherheit (KIG) (BBI 2022 2403);
- Änderung vom 16. Dezember 2022 des Bundesgesetzes über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz) (AS 2022 817).

Kantonale Volksabstimmung

über folgende Vorlagen:

- Kantonsratsbeschluss über die Erhöhung des Eigenkapitals der Spitalregion Rheintal Werdenberg Sarganserland in Form einer Umwandlung von Kontokorrent-Darlehen;
- Kantonsratsbeschluss über die Erhöhung des Eigenkapitals des Spitals Linth in Form einer Umwandlung von Kontokorrent-Darlehen und eines Betriebsdarlehens;
- Kantonsratsbeschluss über die Darlehensgewährung an die Spitalregion Rheintal Werdenberg Sarganserland für verschiedene Bauvorhaben am Standort Grabs.

Persönliche Stimmabgabe an der Urne

Sonntag, 18. Juni 2023, 10.00 bis 11.00 Uhr, Ort: Gemeindehaus.

Vorzeitige Stimmabgabe

Am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag kann bei der Ratskanzlei, Büro Nr. 203, 2. OG, Gemeindehaus, während der Bürozeiten vorzeitig abgestimmt werden.

Fehlende Stimmausweise und Stimmzettel können bis Freitag, 16. Juni 2023, 16.00 Uhr, beim Front-Office bezogen werden.

Briefliche Stimmabgabe – und was Sie dabei unbedingt beachten müssen, damit Ihre Stimme zählt

1. Ausgefüllte Stimmzettel in das beiliegende Stimmcouvert oder in ein privates Couvert legen.
Ohne Couvert ist die Stimmabgabe ungültig.
2. Erklärung für die briefliche Stimmabgabe auf dem Stimmausweis unterschreiben.
3. Couvert mit den Stimmzetteln und dem unterzeichneten Stimmausweis in das Fensercouvert legen, in dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben.
4. Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:
 - Per Post: Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Postbriefkastens
 - Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus: am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (11.00 Uhr)
 - Abgabe an der Urne: am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung

Bürgerversammlung am Dienstag, 30. Mai

19.30 Uhr, in der Aula des Oberstufenzentrums Grünu

Bitte beachten Sie, dass die Bürgerversammlung aufgrund von Pfingstmontag am Dienstag, 30. Mai, um 19.30 Uhr stattfindet.

Traktanden

1. Vorlage der Jahresrechnungen 2022 und des Berichtes der Geschäftsprüfungskommission
2. Sanierung und Einführung Tempo-30-Zone Sturbüchelstrasse
3. Sanierung der Elektrizitätsversorgung Sturbüchelstrasse
4. Allgemeine Umfrage

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten durch die Post zugestellt. Die Unterlagen können mit einer dem Stimmausweis beigelegten Bestellkarte bei der Ratskanzlei angefordert werden. Wer sich bereits als Dauerempfänger*in der Unterlagen erfassen liess, braucht diese Karte nicht mehr zurückzusenden.

Fehlende Stimmausweise können bis Dienstag, 30. Mai, 17.00 Uhr, beim Einwohneramt Wittenbach nachverlangt werden.

Allfällige aus der Mitte der Versammlung gestellte Anträge sind schriftlich niederzulegen und dem Versammlungsleiter abzugeben (Art. 39 Gemeindegesetz).

NÄCHSTE AUSGABE «AM PULS» ERSCHEINT AM FREITAG, 2. JUNI

Aufgrund des Pfingstmontags erscheint die kommende «Am Puls»-Ausgabe 22 am **Freitag, 2. Juni**.

Der Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge und Inserate wird bis **Dienstag, 30. Mai, 10.00 Uhr**, verlängert.

wir sind
Wittenbach

Wir suchen Sie

Die Gemeinde Wittenbach bietet eine Stelle als **Stellvertreter*in der Leitung Finanzen (100%)** an. Das ausführliche Stelleninserat finden Sie auf www.wittenbach.ch oder direkt mittels QR-Code. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Die Gemeinde Wittenbach bietet eine Stelle als **Sachbearbeiter*in für die AHV-Zweigstelle und das Sozialamt (90%)** an. Das ausführliche Stelleninserat finden Sie auf www.wittenbach.ch oder direkt mittels QR-Code. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Die Gemeinde Wittenbach bietet eine Stelle als **Mitarbeiter*in für den Unterhalts- und Reinigungsdienst der Schulanlage Sonnenrain (ca. 60%)** an. Das ausführliche Stelleninserat finden Sie auf www.wittenbach.ch oder direkt mittels QR-Code. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



JEWELNS FREITAG

Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga ■ Hallenbad Sonnenrain ■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■ Kurs 1: 13–13.45 Uhr ■ Kurs 2: 13.45–14.30 Uhr ■ www.rheumaliga.ch

JEWELNS MITTWOCH, AUSSER SCHULFERIEN

Fit Gym Pro Senectute ■ Singsaal Schulhaus Kronbühl ■ Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land ■ 9–10 Uhr Senior*innen ■ www.sg.prosenectute.ch

23. APRIL BIS 28. MAI

Ausstellung A. Grunert «Sichten in Schichten erzählen Geschichten» ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ Samstag: 14–18 Uhr; Sonntag: 10–18 Uhr ■ www.dottenwil.ch

MAI

FREITAG, 26. MAI

Tag der offenen Tür im Projekt Restwert ■ Industriestrasse 2 ■ Projekt Restwert, Region St. Gallen (obvita) ■ 11–18 Uhr ■ www.projekt-restwert.ch/st-gallen

SAMSTAG, 27. MAI

Repair-Café ■ Repair-Café ■ IG Denk-Mal ■ 9.30–12.30 Uhr

DIENSTAG, 30. MAI

Grünabfuhr ■ Gemeinde Wittenbach ■ Ab 7 Uhr bereitstellen

Bürgerversammlung Gemeinde ■ Aula OZ Grünau ■ Gemeinde ■ 19.30 Uhr

MITTWOCH, 31. MAI

Vatertags-Basteln ■ Familienwerk ■ Fami – Familie mitenand ■ 14–16 Uhr ■

JUNI

SAMSTAG, 3. JUNI

Männerchor Kronbühl-Wittenbach ■ Kirche Häggenschwil ■ Männerchor ■ www.maennerchor-wittenbach.ch

3. BIS 4. JUNI

Das Schloss ist geschlossen ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ www.dottenwil.ch

SONNTAG, 4. JUNI

108. St. Galler Kantonschwingfest ■ OZ Grünau ■ OK Schwingfest Wittenbach 2023 ■ 6 Uhr ■ www.wittenbach2023.ch

MONTAG, 5. JUNI

leserei im zeitraum - Ayelet Gundar-Goshen: Löwen wecken ■ zeit-raum weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum-wittenbach ■ 19.30 Uhr ■ www.zeit-raum-wittenbach.ch

DIENSTAG, 6. JUNI

Altpapier- und Kartonabfuhr ■ Gemeinde Wittenbach ■ Ab 7 Uhr

Kontaktstunde Pro Senectute (bitte anmelden) ■ Familienwerk ■ Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land ■ 14–15 Uhr ■ www.sg.prosenectute.ch

Kontaktstunde Pro Senectute ■ Alterszentrum Kappelhof, Haus 1 (kleiner Saal) ■ Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land ■ 15.15–16.15 Uhr ■ www.sg.prosenectute.ch

FREITAG, 9. JUNI

Höck ■ Restaurant Bäche, Wittenbach ■ Ornithologischer Verein Kronbühl-Wittenbach und Umgebung ■ 18 Uhr

SAMSTAG, 10. JUNI

Märchen-Musik-Malen ■ Mozartsaal Musikschule Wittenbach ■ Kammerorchester Rondino ■ 14 bis ca. 15.30 Uhr

Vernissage Anna Landvik und Lisa

Potocnik «KOLLISION» ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ 17 Uhr ■ www.dottenwil.ch

MONTAG, 12. JUNI

Grünabfuhr ■ Gemeinde Wittenbach ■ Ab 7 Uhr bereitstellen

DIENSTAG, 13. JUNI

Zwirbeltreff ■ Familienwerk ■ Zwirbeltreff ■ 15–17 Uhr

musik im zeit-raum: Beethoven und

das Klavierkonzert ■ zeit-raum weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum-wittenbach ■ 19.30 Uhr ■ www.zeit-raum-wittenbach.ch

FREITAG, 16. JUNI

Gemeindekonzert der Schule für Musik ■ Aula OZ Grünau, Wittenbach ■ Schule für Musik ■ 18.30–19.30 Uhr ■ www.schulefuermusik.ch

SAMSTAG, 17. JUNI

Invade Blues Band – 25 Years Blues Passion ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ 20 Uhr, Essen um 18 Uhr ■ www.dottenwil.ch ■ www.dottenwil.ch

SONNTAG, 18. JUNI

Abstimmung ■ Gemeinde

50 Jahre Schulhaus Steig – ein Grund zum Feiern

Im Jahr 1973 wurde das Schulhaus Steig fertiggestellt. Anlässlich des 50-jährigen Bestehens der Schulanlage wird das Jubiläum gefeiert und eine Projektwoche sowie ein Öffentlichkeitstag durchgeführt.



Schulhaus Steig.

Die Projektwoche findet von Montag bis Freitag, 5. bis 9. Juni, und der Öffentlichkeitstag am Samstag, 10. Juni, statt. Es wirken alle Kindergartenkinder und Schülerinnen und Schüler des Schulkreises Steig mit.

Öffentlichkeitstag: Samstag, 10. Juni, 10.00 bis 15.00 Uhr, Schulhaus Steig

Neben dem Start und dem Ende des Öffentlichkeitstages ist der Zeitpunkt der Grussworte um 11.00 Uhr definiert. Ansonsten soll der Tag zum Verweilen, Zuschauen und Geniessen einladen. Neben vielen verschiedenen offenen und zeitlich abgestimmten Angeboten wird es eine Festwirtschaft geben.

Primarschule Wittenbach |



An- und Abmeldungen Musikunterricht
der Schule für Musik Wittenbach Berg Muolen Häggenschwil
für das 1. Semester 2023/2024 (August 2023 – Januar 2024)

An- und Abmeldeschluss:

31. Mai 2023

Die entsprechenden Formulare stehen zum Download auf der Homepage
bereit. www.schulefuermusik.ch

Bitte beachten Sie:
**Wenn bis zu diesem Datum keine schriftliche Abmeldung erfolgt,
so gelten die Schüler*innen für ein weiteres Semester als angemeldet.**

Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach, 071 292 10 50, info@schulefuermusik.ch

Katholische Kirche

Dini Seel a chli lo bambele ...



© Bilder Hansueli Gschli

Mitsingen, schunkeln, klatschen und tanzen ... und zugleich immer wieder eintauchen in besinnliche Momente. Der siebte Schlagertesdienst stand unter dem Motto «Lebenswege» und regte an, über den eigenen Lebensweg nachzudenken. Das Duo Pläuschler mit Andi und Roman Wick verstand es einmal mehr, Besinnliches

und Musik wunderbar zu verbinden. Mehr Bilder und Videos auf der Facebookseite von St. Ulrich St. Konrad.

Auch 2024 soll es wieder einen Schlagertesdienst geben, die Pläuschler haben bereits zugesagt.

*Christian Leutenegger und
Michael Keller*



Frauenmesse

FRAUENGEMEINSCHAFT Am Donnerstag, 1. Juni, feiern wir um 9.00 Uhr in St. Konrad unsere nächste Frauenmesse. Wir freuen uns auf diese feierliche, besinnliche Messe mit euch. **Alle**, auch Männer und Nichtmitglieder, sind herzlich eingeladen.

Anschliessend gibt es Kaffee und Brötli beim gemütlichen Beisammensein. Viele Teilnehmende zu begrüssen, erfreut uns sehr.

Der Vorstand

INFO ÜBER ABWESENHEIT

Das Pfarreisekretariat ist vom 2. bis 25. Juni ferienhalber nicht besetzt. Bei einem Anliegen wenden Sie sich bitte vorher noch an Susanne Humbel.

Frauenreise

FRAUENGEMEINSCHAFT Am **Dienstag, 6. Juni**, führt unsere Frauenreise mit dem Car zum Zielort Zug. Den Kaffeehalt machen wir im Restaurant Rössli in Effretikon. Dann geht es via Zürich – Knonau zu unserem Reiseziel weiter. Und da dürfen wir Zug mit einem geführten Stadtrundgang kennenlernen, bevor wir dann im Zentrum im Restaurant Rathauskeller das Mittagessen sicher richtig geniessen werden. Anschliessend habt ihr freie Zeit zum Spazieren am See, Lädälä usw.

Auf der Heimfahrt mit dem Car gibt es einen Zvieri-Snack im Restaurant Bildhus Ricken, bevor wir um ca. 19.15 Uhr wieder in Wittenbach ankommen.

Kosten: Mitglieder CHF 65.– / Nichtmitglieder CHF 80.–, ohne Getränke (inbegriffen: Kaf-

fee-Halt, Stadtrundgang, Mittagessen und Zvieri-Snack)

Treffpunkt: 7.15 Uhr beim Kirchenzentrum St. Konrad oder um 7.25 Uhr beim OZ Grünau (bitte beim Anmelden angeben)

Auswahl Essen: Mittagessen: Fleisch- oder Vegimenu, und zum Zvieri-Snack: Käse-, Schinken- oder Salami-Sandwich (bitte angeben).

Anmeldung bis spätestens Samstag, 27. Mai, bei Bernadette Hug, Bruggwiesen 5, 9300 Wittenbach, unter 079 468 37 29 oder bernahug@bluewin.ch

Wir freuen uns auf eine eindrucksvolle, gemütliche und gesellige Reise mit euch.

Der Vorstand



Pfarrei St. Ulrich und St. Konrad Wittenbach

Pfarreibeauftragter

Christian Leutenegger, Telefon 071 298 30 65,
E-Mail: c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat (Dorfstrasse 24)

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann, Telefon 071 298 30 20,
E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst (Dorfstrasse 24)

Sven Keller, Telefon 071 298 30 70,
E-Mail: s.keller@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich (Dorfstrasse 24)

Kathrin Wohnlich, Telefon 076 248 85 33

Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)

Ivo Garic, Telefon 079 757 51 39

www.wittenbach.altkon.ch

www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad

EUCHARISTIEFEIER IN ST. KONRAD AM PFINGSTSONNTAG, 28. MAI, UM 10.45 UHR

Kollekte für Telefon 143, Die Dargebotene Hand

Keine Gedächtnisse

Katholische Kirche

Termine

Donnerstag, 25. Mai

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 13.35 Uhr Frauengemeinschaft: Treffpunkt beim Parkplatz St. Konrad für Führung bei Lütolf AG in St. Margrethen
- 18.00 Uhr Rosenkranz, Ulrichsheim
- 20.00 Uhr Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

Samstag, 27. Mai

- ★ 18.30 Uhr In Häggenschwil: Eucharistiefeier, Gestaltung: Christian Leutenegger und Pater Albert Schlauri

Sonntag, 28. Mai – Hochfest Pfingsten

- ★ 09.00 Uhr In Muolen: Eucharistiefeier, Gestaltung: Christian Leutenegger und Pater Albert Schlauri
- ★ 10.45 Uhr Eucharistiefeier in St. Konrad, Gestaltung: Christian Leutenegger und Pater Albert Schlauri

Pfingstmontag, 29. Mai

- ★ 09.30 Uhr Eucharistiefeier im Alterszentrum Kappelhof, musikalisch begleitet mit Orgel und Cello, Gestaltung: Pater Albert Schlauri
- ★ 10.45 Uhr In Muolen: Wortgottesfeier für die Pfarreien Muolen und Häggenschwil, Gestaltung: Sr. Bärbl Aichele

Dienstag, 30. Mai

- 14.00 Uhr Lismi-Träff, evang. Kirchenzentrum Vogelherd

Mittwoch, 31. Mai

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 1. Juni

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Konrad, gestaltet von der Frauengemeinschaft
- 18.00 Uhr Rosenkranz, Ulrichsheim
- 20.00 Uhr Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

Ökumene

K-Treff Gottesdienst in St. Konrad

K-Treff Gottesdienst, Sonntag, 4. Juni, 10.00 Uhr, kath. Kirche St. Konrad



Herzliche Einladung zum ersten ökumenischen K-Treff Gottesdienst.

Der K-Treff, die Lebensmittelabgabe für Armutsbetroffene, ist ein ganz wichtiges und zentrales Projekt in Wittenbach. Es wird von der evangelischen und katholischen Kirchgemeinde personell wie auch finanziell getragen. Daneben gibt es eine grosse Schar von freiwilligen Helfern und Helferinnen, die dieses wöchentliche Angebot ermöglichen.

Die Diakonie (= sozialer Auftrag der Kirchen → «Glaube tun») ist ein wesentlicher Teil des kirchlichen Angebots vor Ort. In diesem Gottesdienst verbinden sich «Glauben tun» und «Glauben feiern».

Da murrten die Arbeiter über den Weinbergbesitzer und sagten ...

Ja, was sagten denn die Arbeiter zu ihrem «Chef»? Mehr dazu erfahren Sie am 4. Juni!

Christian Leutenegger, mit Ueli Bächtold, Sven Keller und Monica Thoma

Familienkirche Wittenbach

Save the Date!

Am Samstag, 3. Juni, planen wir einen ökumenischen Familienausflug mit Picknick, Spiel und Spass und einem biblischen Thema. Weitere Informationen folgen im nächsten Puls.

Christian Leutenegger und Tschiggo Frischknecht



Das Gener-Nationen Kafi schliesst

Am 14. September 2021 eröffneten wir das GenerNationen Kafi als ökumenisches Projekt. Die Idee war, das Kafi als Treffpunkt für Menschen mit Migrationshintergrund und Schweizer Personen aus Wittenbach zu gestalten. Zudem sollten sich Generationen von allen Kulturen in deutscher Sprache zusammen unterhalten. Wir haben viel Interessantes voneinander gehört und gelernt. Leider hat aber eine Durchmischung von Generationen und Kulturen zu wenig stattgefunden. Mit der Eröffnung des Integrationscafés der politischen Gemeinde haben wir uns entschieden, das GenerNationen Kafi zu schliessen. Wir danken allen Beteiligten für ihre Teilnahme und die spannenden Inputs und freuen uns, Sie alle bei einem anderen Anlass wieder begrüßen zu dürfen.

Monica Thoma, Sven Keller und Angelika Sammet



Evangelische Kirche

Senioren-Tagesausflug

Dienstag, 20. Juni

Die Reise führt uns mit dem Car nach Hallau. Nach dem Mittagessen erfahren wir bei einer Führung Interessantes über die Klosterinsel und das Kloster Rheinau.



© Kloster Rheinau

Abfahrt: 9.00 Uhr Bahnhof Wittenbach; 9.10 Uhr Alte Post Kronbühl

Rückkehr: ca. 18.30 Uhr

Kosten: 65.– Franken (inbegriffen sind Car, Mittagessen, Führung). Getränke und Zvieri auf eigene Kosten

Anmeldung bis Freitag, 2. Juni, bei Irene Märki, 071 298 35 69 oder irene.maerki@bluewin.ch

Kath. Pfarramt
Rheinau,
M. von Känel

Pfingstgottesdienst

Count Your Blessings! – Zähle das Gute auf! – Dankbarkeit macht gesund.



Herzliche Einladung zum Pfingstgottesdienst am 28. Mai 2023, 10.00 Uhr, Kirche Vogelherd

Mit dem Gospelchor Wittenbach unter der Leitung von Michael Stübi

Liturgie: Ueli Bächtold, Diakon

Happy Hour

Freitag, 2. Juni, 19.30 Uhr, Kirche Vogelherd

Du wirst mehr
in den Wäldern finden
als in den Büchern;
Bäume und Steine
werden dich lehren,
was kein Lehrmeister
dir zu hören gibt.
Bernhard von Clairvaux (1090–1153)

Mit besinnlicher und fröhlicher Musik von Vivaldi bis Ennio Morricone

Cornelia Leng, Flügel; Andrea Zeller, Panflöte; Elena Zeller, Violine

Ueli Bächtold, Texte und Bilder
Eintritt frei mit Kollekte
Anschliessend sind Sie zu Brot und Käse eingeladen.



Elena Zeller (10 Jahre alt).

Termine

Donnerstag, 25. Mai

14.00 Uhr Nähcafe «etwas» Raum für Ideen

Sonntag, 28. Mai

★ 10.00 Uhr Pfingst-Gottesdienst (siehe Beitrag)
Diakon U. Bächtold

Dienstag, 30. Mai

14.00 Uhr Lismi Träff
Verena Hungerbühler

Mittwoch, 31. Mai

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte,
M. Thoma, 071 298 40 13

Donnerstag, 1. Juni

14.00 Uhr Nähcafe «etwas» Raum für Ideen

19.00 Uhr TeensTreff für Jugendliche ab 1. Oberstufe
Diakon T. Frischknecht-Plohmann



Pfarramt
Pfr. Thomas Rau, 071 244 81 11,
thomas.rau@tablat.ch
Diakon Ueli Bächtold, 071 290 17 40
ueli.baechtold@hispeed.ch

Sozialberatung
Monica Thoma, 071 298 40 13,
monica.thoma@tablat.ch

Mesmerin
Regula Ryser, 071 298 40 14,
regula.ryser@tablat.ch

Religionsunterricht
Susy Zublasing, 071 298 51 79

Kinder/Jugend/Familie
Tschiggo Frischknecht,
071 298 40 42,
tschiggo.frischknecht@tablat.ch

www.tablat.ch | www.ju-ki.ch
www.youngpower.ch
www.jungschar-wittenbach.ch

Kreisjugitag des STV Wittenbach

STV Am Samstag, 13. Mai, trafen sich 20 Kinder und 6 Leiter auf dem Konradparkplatz, um gemeinsam nach Steinach zu fahren. Es war wieder Zeit für den jährlichen Kreisjugitag, ein Leichtathletikwettkampf. Auf der Schulsportanlage Steinach galt es den ganzen Tag sein Bestes zu geben und um jeden einzelnen Punkt zu kämpfen. Als erste Disziplin stand der 60m Sprint auf dem Programm. Auch technische Probleme konnten unsere Kinder nicht daran hindern, um jede Sekunde zu kämpfen. Anschliessend ging es beim Weitsprung und dann beim Ballwurf um jeden Zentimeter. Unsere jüngsten Kinder hatten somit ihr Programm bereits beendet und konnten sich dem Spass und der Erholung widmen. Die älteren Kinder mussten noch einen 1000m Lauf absolvieren. Trotz regnerischen Bedingungen liessen sich die Kinder nicht unterkriegen und gaben in jeder Disziplin ihr Bestes.

In Anschluss gab es für jeden eine Stärkung beim Mittagessen bevor der Spass am Nachmittag beginnen konnten. Mit diversen Spielen wurde die Zeit bis zur Vereinstafette überbrückt. Bei der Stafette ging es in einem kurzen Sprint nochmals darum als Gesamtverein das Beste aus sich herauszuholen. Im Anschluss fand dann auch schon die Rangverkündigung statt. Hier durften wir bei der Kategorie U8 Mädchen die Goldmedaille, sowie bei den U12 Mädchen die Silbermedaille entgegennehmen. Zusätzlich bekamen vier Kinder eine Auszeichnung. Müde und erschöpft ging es auch schon wieder nach Hause.

*Für das Leiterteam,
Alexandra Meli*



Wittenbach-Quiz Juni

VVW Das Wittenbach-Quiz Mai endet bald. Auf einer schönen Runde, welche zu Fuss oder mit dem Velo absolviert wird, werden dir per QR-Code 12 Fragen zum Thema Schwingen gestellt. Dazu gehört ein Wettbewerb, bei dem wir Gutscheine vom Restaurant Vinato verlosen.



Für das Quiz Juni hat Familie Meli gemeinsam spannende Fragen vorbereitet. Melis sind passionierte Wittenbach-Quiz-Teilnehmende

und werden uns im Juni mit Bestimmtheit gut unterhalten. Für den Wettbewerb benötigst du Antworten zu Themen wie Turnen, Bodensee, Schottland und Berge. Wir führen dich auf einer abwechslungsreichen Runde ab Parkplatz Konrad via Peter und Paul zurück zum Konrad. Alle notwendigen Informationen finden sich auf unserer Website oder der App Fixfinder. Wir verlosen drei Gutscheine für die St. Galler Turnshow inklusiv 20-Franken-Gutschein der Bäckerei Mock.

eing. |

Kommunikation ist mehr als Wissensaustausch

IG DENK.MAL Die Qualität der Kommunikation hängt davon ab, wie achtsam das Gegenüber wahrgenommen wird. Wer wohlwollend sein Gegenüber achtsam wahrnimmt, löst andere Kommunikationsinhalte aus, als wenn von vornherein behauptet wird zu wissen, was Sache ist. Das sind zusammenfassend die Erkenntnisse des diesjährigen Vernetzungskongresses (12.–14. Mai), der sich dem Thema Kommunikation widmete. Eigentlich logisch. Dennoch werden diese Grundlagen im Alltag oft vergessen. 2,5 Tage lang fanden auf dem ehemaligen Schulareal Dorf 20 Vorträge und Workshops statt. Die Eröffnung mit einem Friedenskonzert, ein bunter Markt, spannende Aktivitäten für Kinder, leckere Teilete-Buffets, viele schon bekannten Gesichter, das gemeinsam Gestalten ein riesiges Mandala und musikalische Kulisse sorgten für eine festliche und familiäre Stimmung.



Am Schluss sind die TeilnehmerInnen begleitet mit der folgenden Frage zu ihren alltäglichen Wirkungsfeldern zurückgefahren: Könnte es sein, dass die Zerstörung des ökologischen Gleichgewichts, die wir derzeit erleben, die Folge einer lieblosen Kommunikation des Menschen mit der beseelten Mitwelt ist?

Ein herzliches Dankeschön an die Helfer, die Impulsgeber und die Besucher der diesjährigen Veranstaltung.

eing. |

Christian Schreiber kämpft mit den Elementen

SVSW Golfo Aranci, Sardinien, Italien – Am 20. Mai 2023 fand der World Aquatics Open Water Swimming World Cup über eine Distanz von 10 Kilometern statt. Unter den Teilnehmern befand sich auch der talentierte Schwimmer Christian Schreiber vom Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach. Schreiber startete das Rennen vielversprechend und konnte zu Beginn gut mithalten. Doch schon bald begann für ihn das grosse Leiden. Die Wassertemperatur von 18° C bereitete ihm trotz des Neoprenanzugs erhebliche Schwierigkeiten und



er verlor den Anschluss an das Spitzenfeld. Trotz dieser Herausforderungen schaffte es Schreiber dank seines Durchhaltevermögens, das Rennen bis zum Ende durchzuschwimmen.

Am Ende des Rennens musste sich Christian Schreiber mit dem 60. Platz zufriedengeben. Mit einer Zeit von 1:53:01.40 lag er 05:43.80 hinter dem Sieger Kristof Rasovszky aus Ungarn, der das Rennen in einer Topzeit von 1:47:17.60 schwamm. «Es war ein hartes Rennen für Christian. Die Wassertemperatur war definitiv eine Herausforderung für ihn», kommentierte Coach Schneider. «Aber ich bin stolz darauf, dass er das Rennen trotzdem zu Ende geschwommen ist. Es zeigt seine Ausdauer und Entschlossenheit.» Der World Aquatics Open Water Swimming World Cup 2023 war eine beeindruckende Veranstaltung, bei der sich einige der besten Schwimmer der Welt messen konnten. Die Teilnehmer mussten nicht nur ihre körperliche Fitness unter Beweis stellen, sondern auch den unberechenbaren Elementen trotzen.

eing. |

Erfolg und Enttäuschung in Barcelona

SVSW Bei der diesjährigen Mare Nostrum Swim Tour in Barcelona konnte der St. Galler Schwimmer Marius Toscan am 17. und 18. Mai sowohl Erfolge als auch eine Enttäuschung verzeichnen. Toscan, der in Barcelona vom Coach Pablo Kutscher (Schwimmclub Uster-Wallisellen) betreut wurde, zeigte eine solide Leistung, erreichte jedoch nicht alle gesteckten Ziele.



In seiner Paradedisziplin, den 400 Meter Lagen, verpasste Marius Toscan leider den Einzug ins Finale (4:26.95) was für ihn persönlich eine grosse Enttäuschung war. Er hatte sich intensiv mit seinem Coach Gabriel Schneider (Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach) auf diese Disziplin vorbereitet und den Einzug ins Finale angepeilt. Trotz seiner Anstrengungen konnte er seine Erwartungen nicht erfüllen. Auf den 200 Meter Delfin sicherte sich Toscan einen Finalplatz und schwamm auf den 13. Rang in 2:01.21. Die Mare Nostrum Swim

Tour in Barcelona bot Toscan eine grossartige Gelegenheit, sich mit internationalen Top-Athleten zu messen und wertvolle Erfahrungen zu sammeln. Für Marius Toscan war dieser Wettkampf ein wichtiger Meilenstein auf seinem Weg zur Weltmeisterschaft in Japan, 23. bis 30. Juli 2023. Resultate via QR-Code.



eing. |

Tag der offenen Tür im «Projekt Restwert» in Wittenbach

«Projekt Restwert» ist der Versteigerungsservice von obvita, der Ihnen Arbeit abnimmt, indem er Ihre besten und zweitbesten Stücke online versteigert. Sie erhalten im Versteigerungsfall gutes Geld für Ihre gebrauchten Gegenstände und Sie unterstützen eine sehr gute Sache: obvita-Lernende kümmern sich unter realen Arbeitsbedingungen um Ihren Verkaufserfolg. Besuchen Sie uns am 26. Mai 2023 von 11 bis 18 Uhr an der Industriestrasse 2 in Wittenbach. Wir freuen

uns, Ihnen an diesem Tag der offenen Tür unser Ausbildungsprogramm «Projekt Restwert» vorzustellen. Lernen Sie das Angebot kennen, tauschen Sie sich aus, es gibt viel zu entdecken. Für das leibliche Wohl sorgt unsere Festwirtschaft «light» mit Bratwurst und alkoholfreien Getränken. Fürs Zvieri haben wir zudem Kaffee und Kuchen.

Carmen Kuster



**ALLES AUS EINER HAND -
WIR VERWANDELN IHR BAD
IN EINE WOHLFÜHLOASE.**

In 9 Schritten zu
Ihrem Traumbad -
jetzt Checkliste
downloaden!

SCANNE MICH

FOLGEN SIE UNS AUF

DACH | FASSADE | BADUMBAU | SANITÄR | HEIZUNG | ENERGIE

Eigenmann AG | CH-9300 Wittenbach | T 071 292 36 36 | www.eigenmann-ag.ch



BAUMANN
Der Küchenmacher

Design, Handwerk und Herzblut.

Das sind die Zutaten, die unsere Küchen einzigartig machen. Und natürlich Ihre Wünsche und Vorstellungen.

Sprechen Sie mit uns über Ihre Traumküche.

Baumann AG Der Küchenmacher
St. Leonhardstrasse 78
9000 St. Gallen, 071 222 61 11
www.kuechenbau.ch